



# Arrêté fédéral I concernant le compte d'État de la Confédération suisse pour l'année 2017

du 4 juin 2018

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*  
vu les art. 126 et 167 de la Constitution<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 16 mars 2018<sup>2</sup>,  
*arrête:*

## **Art. 1**            Approbation

<sup>1</sup> Le compte d'État de la Confédération suisse pour l'exercice 2016 (compte de la Confédération), qui a été adapté suite aux modifications apportées aux principes de la présentation des comptes, est approuvé.

<sup>2</sup> Il se solde par:

	francs
a. un excédent de revenus au compte de résultats de	2 913 898 594
b. un excédent de recettes au compte de financement de	948 919 515
c. un capital propre de	9 366 246 023
d. un total du bilan de	148 634 795 537
e. un solde du compte de compensation de	21 633 963 547

<sup>3</sup> Le compte d'Etat de la Confédération suisse (compte de la Confédération) pour l'exercice 2017 est approuvé.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> Non publié dans la FF

<sup>4</sup> Il se solde par:

	francs
a. un excédent de revenus au compte de résultats de	4 735 710 356
b. un excédent de recettes au compte de financement de	2 976 650 181
c. un capital propre de	21 436 308 711

## **Art. 2** Frein à l'endettement

<sup>1</sup> Rectifié en vertu de l'art. 16, al. 1, de la loi du 7 octobre 2005 sur les finances de la Confédération (LFC)<sup>3</sup>, le plafond des dépenses totales selon l'art. 126, al. 2, de la Constitution se monte à 71 727 008 578 francs.

<sup>2</sup> Les dépenses totales du compte de financement sont inférieures de 3 439 061 349 francs au plafond des dépenses totales selon l'al. 1. Ce montant est porté au crédit du compte de compensation (art. 16, al. 2, LFC).

<sup>3</sup> D'un montant de 177 373 844 francs, les recettes extraordinaires sont portées au compte d'amortissement (art. 17a, al. 1, LFC).

## **Art. 3** Dépassements de crédits

Les dépassements de crédits pour un total de 136 754 898 francs sont approuvés selon l'annexe 1.

## **Art. 4** Constitution de nouvelles réserves

La constitution de nouvelles réserves pour un total de 168 408 898 francs est arrêtée selon l'annexe 2.

## **Art. 5** Corrections ultérieures

Le Conseil fédéral est chargé de procéder, dès que les chiffres définitifs seront disponibles, à la correction rétroactive portant sur l'exercice 2017 des erreurs comptables dans les recettes provenant de l'impôt anticipé (Administration fédérale des contributions), l'évaluation du domaine des routes nationales (Office fédéral des routes) et l'évaluation du domaine des ouvrages de forteresse (armasuisse Immobilier), et de soumettre les comptes corrigés de 2017 à l'Assemblée fédérale pour approbation au plus tard dans le cadre du message concernant le compte d'Etat 2018.

<sup>3</sup> RS 611.0

**Art. 6** Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.

Conseil national, 31 mai 2018

Le président: Dominique de Buman  
Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Conseil des Etats, 4 juin 2018

La présidente: Karin Keller-Sutter  
La secrétaire: Martina Buol

Annexe I  
(art. 3)**Dépassements de crédit selon l'art. 35, let a, LFC**

		Dépassement de crédit 2017 en francs
<b>Dépassement d'enveloppes budgétaires</b>		<b>133 954 898</b>
<b>Dépassements couverts par des revenus supplémentaires non budgétisés tirés de la fourniture de prestations</b>		<b>80 150 000</b>
342	Institut de virologie et d'immunologie	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 150 000
504	Office fédéral du sport	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	3 000 000
609	Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	73 400 000
750	Sec. d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 600 000
785	Centre de services informatiques du DEFR	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 000 000
<b>Dissolution de réserves</b>		<b>53 804 898</b>
202	Département fédéral des affaires étrangères	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	3 050 000
306	Office fédéral de la culture	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 100 300
311	Office fédéral de météorologie et de climatologie	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 974 000
504	Office fédéral du sport	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 369 430
506	Office fédéral de la protection de la population	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	3 231 260
543	armasuisse Immobilier	
A201.0001	Investissements (enveloppe budgétaire)	16 000 000
570	Office fédéral de topographie swisstopo	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	4 353 914
609	Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication	

		Dépassement de crédit 2017 en francs
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	8 168 556
710	Agroscope	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	555 800
785	Centre de services informatiques du DEFR	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 830 533
803	Office fédéral de l'aviation civile	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	8 468 200
806	Office fédéral des routes	
A201.0001	Investissements (enveloppe budgétaire)	2 600 000
808	Office fédéral de la communication	
A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	1 102 905

### Dépassements de crédit selon l'art. 35, let c, LFC

		Dépassement de crédit 2017 en francs
<b>Suppléments urgents</b>		<b>2 800 000</b>
318	Office fédéral des assurances sociales	
A231.0242	Allocations familiales dans l'agriculture	2 500 000
A231.0245	Prestations complémentaires à l'AI	300 000

Annexe 2  
(art. 4)

## **Demande de constitution de nouvelles réserves à partir des résultats du compte 2017**

C 2017		francs
<b>Demande de constitution de réserves</b>		<b>168 408 898</b>
dont réserves générales		15 567 000
dont réserves affectées		152 841 898
104	Chancellerie fédérale	25 830 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	25 830 000
110	Ministère public de la Confédération	2 500 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	2 500 000
202	Département fédéral des affaires étrangères	14 000 000
	Réserves générales	10 000 000
	Réserves affectées	4 000 000
301	Secrétariat général du DFI	1 308 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 308 000
305	Archives fédérales suisses	600 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	600 000
306	Office fédéral de la culture	1 327 600
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 327 600
311	Office fédéral de météorologie et de climatologie	1 250 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 250 000
317	Office fédéral de la statistique	3 700 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	3 700 000
341	Office fédéral sécurité alimentaire et affaires vétérinaires	600 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	600 000

C 2017		francs
402	Office fédéral de la justice	1 100 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 100 000
403	Office fédéral de la police	4 650 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	4 650 000
413	Institut suisse de droit comparé	200 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	200 000
420	Secrétariat d'État aux migrations	1 964 500
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 964 500
485	Centre de services informatiques CSI-DFJP	14 772 100
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	14 772 100
504	Office fédéral du sport	4 226 182
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	4 226 182
506	Office fédéral de la protection de la population	15 740 976
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	15 740 976
570	Office fédéral de topographie swisstopo	2 815 700
	Réserves générales	867 000
	Réserves affectées	1 948 700
600	Secrétariat général du DFF	956 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	956 000
601	Administration fédérale des finances	820 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	820 000
605	Administration fédérale des contributions	7 200 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	7 200 000
606	Administration fédérale des douanes	8 230 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	8 230 000
608	Unité de pilotage informatique de la Confédération	25 051 500
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	25 051 500

C 2017		francs
609	Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication	7 319 500
	Réserves générales	4 000 000
	Réserves affectées	3 319 500
611	Contrôle fédéral des finances	700 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	700 000
620	Office fédéral des constructions et de la logistique	1 390 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 390 000
701	Secrétariat général du DEFR	2 950 000
	Réserves générales	700 000
	Réserves affectées	2 250 000
704	Secrétariat d'État à l'économie	500 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	500 000
708	Office fédéral de l'agriculture	2 202 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	2 202 000
710	Agroscope	1 883 340
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 883 340
785	Centre de services informatiques du DEFR	3 100 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	3 100 000
801	Secrétariat général du DETEC	4 555 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	4 555 000
802	Office fédéral des transports	313 900
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	313 900
803	Office fédéral de l'aviation civile	1 039 200
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	1 039 200
805	Office fédéral de l'énergie	883 400
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	883 400
808	Office fédéral de la communication	2 395 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	2 395 000

---

C 2017		francs
817	Autorités de régulation des infrastructures	335 000
	Réserves générales	–
	Réserves affectées	335 000

---

